



## Contrat de Quartier Durable LES MAROLLES

P.V. DE LA COMMISSION DE QUARTIER N°7

TENUE EN DATE DU

27 Février 2018, 18h30

A l'Atelier des Tanneurs

---

Présents :

Ville de Bruxelles/ Cabinet  
Ville de Bruxelles/ Cabinet Karine Lalieux  
Ville de Bruxelles/ Cellule C.A.R.  
Bureau d'étude Citytools  
DRU

Clémentine BARZIN, Patrick VANSCHOENBEECK  
Mael LE COQ  
Nicole VANDERHAEGHE, Arnaud KINNAER  
Nicolas HEMELEERS, Romain BALZA  
Thomas VAN DE VELDE

Habitants

Gwenaël BREES, Philippe DELVAUX, Michel DESCHUYTERE, Jérôme JOLIBOIS,  
Andrzej KRZYSZTON, Emilie MEIRLAEN, Marie-Aude TANNOU, Nicole TONNEAU,  
Laurette VANKEERBERGHEN, Morgane DEGAND

C.P.A.S. de la Ville de Bruxelles  
Régie foncière de la Ville de Bruxelles  
Mission Locale pour l'emploi Bxl-Ville  
Convivence/Samenleven  
Atelier des Tanneurs  
Pavé dans les Marolles  
PCS Radis-Marolles  
PCS-Minimes  
ULM  
VGC  
Maison de Quartier Querelle  
Union Scouts Marolles

G. GUERITTE  
Claire LABORDE  
Kwang RUCQUOY  
Erdem RESNE  
Ronald DE GREEF  
Patrick WOUTERS  
Eléonore WACK, Mohsen LAMARTI  
Laetitia BEAUFAYS  
Nathan RENER, Emmanuelle RABOUIN  
Gudrun WILLEMS  
Nadi TAHIRI  
Antoine SCALLIET

Excusés

Sébastien d'ALGUERRE, Michel DELVAUX, Christine RIGAUX, Jan  
VANDEKERCKHOVE, Virginie VANDEMEIR, Anne VANDOOREN

# Introduction

Clémentine Barzin, Echevine de la Revitalisation urbaine et de la Participation citoyenne introduit la Commission de Quartier n°7.

Il est rappelé le déroulement prévu pour cette CoQ.

A savoir, pas de présentation mais une séance de travail pour permettre aux membres de la CoQ de remettre un avis sur le contenu du Programme CQDM soumis à l'enquête publique.

Les membres sont répartis en 3 tables avec à chaque table, un rapporteur qui est chargé de rédiger l'avis de la table.

Il est prévu plus ou moins 1h de travail lors de cette CoQ n°7.

Les discussions pourront être prolongées entre les membres de la CoQ via mails notamment.

L'avis de la CoQ ne devra pas nécessairement être ramassé en un seul et même document.

## Questions/réponses

Nous avons parallèlement aux organes de participations prévus dans le cadre du CQDLM, constitué un groupe de travail pour traiter spécifiquement de la question du processus participatif.

Ce groupe s'est réuni récemment et a rédigé un document intégrant des propositions, suggestions, demandes afin d'améliorer le processus participatif du CQDLM. Est-ce que ce document a été traité par les services institutionnels ?

*Le document a été lu par les services de la Ville et un retour sera fait dans les prochains jours.*

*Peut-être pouvez-vous ici résumer le contenu afin que tous les membres de la CoQ soit mis au courant*

Nous demandons plusieurs choses :

- La mise en place de comités d'accompagnement pour chaque projet du Contrat de quartier, afin d'assurer leur suivi à long terme, au-delà des échéances du contrat de quartier.
- Constat global sur le manque de communication de la part de la Ville, ainsi que sur la surcharge de travail subie par l'équipe qui en assure le suivi. Il est demandé l'engagement d'un temps plein supplémentaire dans l'équipe du Contrat de quartier, chargé d'assurer le bon déroulement de la participation (coordinateur de la participation). Sa mission est de servir d'interface entre les habitants et les services concernés, organiser et modérer les CoQ, assurer le suivi des comités d'accompagnement et leur bon déroulement.
- Engager un(e) assistant(e) technique du chef de projet, afin d'alléger sa charge de travail qui pourra dès lors se réaliser de manière optimale.
- Afin de renforcer le processus participatif dans le contrat de quartier et permettre sa réelle appropriation par ses habitants, nous demandons qu'un projet socio-économique soit entièrement destiné à la participation (confié par exemple à une association via appel à projets). Sa mission serait de faire du contact de terrain, en rue avec les habitants, ou avec les autres associations. Cela permet de sortir des contraintes administratives de la Ville et de garantir un contact non partisan avec les habitants.
- Nous demandons la mise en place d'un jury citoyen pour les appels à projets citoyens, en fixant un cadre (critères) pour leur octroi.
- Pour chaque projet immobilier et espace public, en plus du comité d'accompagnement, nous demandons l'organisation d'une série d'ateliers participatifs spécifiques destinés à faire correspondre chaque aménagement/équipement aux besoins des habitants et usagers.
- Enfin, nous proposons que ces demandes soient intégrées à l'avis officiel de la CoQ.

*Echevine : Ces demandes sont intéressantes et légitimes et une réponse sera transmise. Nous travaillons avec et pour vous.*

*Les membres de la CoQ valident le fait que ces points peuvent figurer dans l'avis officiel de la CoQ pour l'enquête publique qui sera à transmettre.*

## Quels vont être les retours faits sur l'avis de la CoQ ? A quoi sert cet avis ?

*L'avis est remis dans le processus de l'enquête publique et donc consulté par la commission de concertation. C'est prévu comme cela dans l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 6 Octobre 2016 article 24 § 9, la commission de quartier remet un avis officiel.*

## Avis des trois tables

### Avis table 1 (Nathan)

- Pas clair sur les financements de chaque opération. Qu'est ce qui est financé dans le cadre du CQD et qu'est ce qui ne l'est pas.
- Ressourcerie : Pourquoi est-ce que l'on ne parle pas de déchèterie alors même que la CoQ en parle depuis longtemps ?
- Propreté : Beaucoup de budget pour la thématique « Propreté »
- Restaurant social : 1.000.000€ c'est beaucoup | Concurrence déloyale pour les restos existants. Il existe déjà la Samaritaine notamment
- Comment les actions socio-éco seront-elles mises en place ?
- Interrogations sur les opérations concernant les rampes du Palais de Justice. Pourquoi ? Et nous avons également des interrogation sur le prix.
- Beaucoup d'opérations de réserves. Notamment sur les espace publics de proximité. Y a-t' il une justification ?
- L'opération de 10 logements rue des Capucins pose de nombreuses question | Cher | Bâtiment industriel pas adapté pour du logement | Dommage pour le patrimoine | Rue pas PMR | Problème de timing CQDM . Nous proposons de reprendre les opérations de l'ilot Faisans qui ont été mis en réserve pour remplacer d'ores et déjà cette opération rue des Capucins.
- Rénovation du centre Bravo rue des Renards. Est-ce que c'est légitime dans le cadre d'un CQD ?
- Eclairage place du Jeu de Balle. Pourquoi ? Il y a d'autres rues prioritaires (quartier La Marolle...)
- La table adopte à l'unanimité le PV du groupe de travail sur le processus participatif

### Avis table 2 (Andrej)

- 150 pages de dossier à traiter en 30 minutes ce n'est pas une bonne idée
- Logements : le budget investi est intéressant. Il pourrait être plus élevé.
- Rue des Capucins pose de nombreuses questions | Bâtiment industriel en pente | Pas PMR compatible | Difficulté de construction de logements à cet endroit
- Pourquoi les opérations de logements de l'ilot Faisans sont passées en réserve.
- Pourquoi beaucoup d'opérations de rénovation en réserve.
- Besoin de déchèterie. 200 m2 ouvert avec flux de véhicules. C'est une demande de la CoQ depuis longtemps. Sur ce point , avis divergents sur la table. Certains indiquent qu'une déchetterie dans le milieu urbain n'est pas un dispositif adapté
- Dans le programme, la ressourcerie n'est pas bien placée
- Problème de déchet. Réponse structurelle à trouver.
- Resto social
  - o Pas d'intérêt pour ce projet. Beaucoup de resto dans le quartier.
  - o Sociaux ou autre = concurrence
- Ressourcerie. Viabilité ? Manque de temps pour déterminer la pertinence du dispositif proposé dans le programme.
- Rampes du palais de Justice. Pourquoi? ça n'a jamais été évoqué avant. Il y a déjà beaucoup d'événements sur la place Poelaert
  - o Pas pour les habitants
  - o Pour les touristes
  - o Pb places de parking | Tous ne sont pas d'accord à la table.

- Espaces publics
  - o Lacaille, Fleuriste et Agora space. Pourquoi cette opération est passée en réserve ?
  - o Certaines interventions sur les intérieurs d'îlots sont également passées en réserve. Pour quelle raison ?
- Place du Jeu de Balle
  - o Lumière. Pourquoi ? Dans la Marolle par exemple. Cela semble plus indiqué
  - o Parking la nuit. Sentiment de sécurité
  - o Pas toucher à la Place du Jeu de Balle
- Volet socio-éco. Pas eu le temps.

#### Avis table 3

- Politique de la ville et financement de surfaces commerciales = pb de financement rue Haute 342, 332.
- Beaucoup d'opérations passées en réserves qui étaient pourtant intéressantes et présentées comme prioritaire (intérieur d'îlots, sport à Baron Steens...)
- Rue des Capucins. Cette opération nous pose problème pour les mêmes raisons que ce qui a été développé aux tables 1 et 2.
- Trop peu de budget pour les associations
- Restaurant social. Pas utile. 1.000.000 € c'est trop
- Ressourcerie moins utile que la déchèterie.
  - o Vers une étude de la déchèterie
  - o Rue de la Philanthropie
  - o Il y a pas 50% de déchets recyclables
- Espaces publics
  - o Rampe du Palais de Justice. Pourquoi et comment cette opération est apparue dans le programme du CQDLM ?
- Comment va fonctionner le Guichet logement. De quoi s'agit-il exactement ? Si c'est juste une antenne de la Régie avec des permanences hebdomadaires cela parait cohérent. Dans le cas contraire le financement indiqué n'est pas assez important.



## Duurzaam Wijkcontract DE MAROLLEN

P.V. VAN DE WIJKCOMMISSIE N°7

GEHOUDEN OP DATUM VAN

27 Februari 2018, 18u30

In « l'Atelier des Tanneurs »

---

### Aanwezig :

Stad Brussel / Kabinet Clémentine Barzin	Clémentine BARZIN
Stad Brussel / Kabinet Karine Lalieux	Mael LE COQ
Stad Brussel / Cel C.HA.	Nicole VANDERHAEGHE, Arnaud KINNAER
Stad Brussel	Patrick VANSCHOENBEECK
Studiebureau Citytools	Nicolas HEMELEERS, Romain BALZA
DSV	Thomas VAN DE VELDE
Buurtbewoners	Gwenaël BREES, Philippe DELVAUX, Michel DESCHUYTERE, Jérôme JOLIBOIS, Andrzej KRZYSZTON, Emilie MEIRLAEN, Marie-Aude TANNOU, Nicole TONNEAU, Laurette VANKEERBERGHEN, Morgane DEGAND
O.C.M.W. van de Stad Brussel	G. GUERITTE
Grondregie van de Stad Brussel	Claire LABORDE
Mission Locale pour l'emploi Bxl-Ville	Kwang RUCQUOY
Samenleven/Convivence	Erdem RESNE
Atelier des Tanneurs	Ronald DE GREEF
Pavé dans les Marolles	Patrick WOUTERS
PCS Radis-Marolles	Eléonore WACK, Mohsen LAMARTI
PCS-Minimes	Laetitia BEAUFAYS
ULM	Nathan RENER, Emmanuelle RABOUIN
VGC	Gudrun WILLEMS
Wijkhuis Querelle	Nadi TAHIRI
Union Scouts Marolles	Antoine SCALLIET
Verontschuldigd	Sébastien d'ALGUERRE, Michel DELVAUX, Christine RIGAUX, Jan VANDEKERCKHOVE, Virginie VANDEMEIR, Anne VANDOOREN

## Introductie

Clémentine Barzin, Schepen van de Stadsherwaardering en Burgerparticipatie leidt de Wijkcommissie n°7.

Men herinnert de dagorde.

Er wordt geen presentatie gedaan tijdens deze W.Co. maar wel een werkvergadering om de leden van W.Co. toe te laten hun advies uit te brengen over de inhoud van het programma van het DWCTDM in openbaar onderzoek.

De leden worden verdeeld over drie tafels met een redacteur die de mening van de leden van zijn tafel moet neerschrijven.

Men voorziet ongeveer 1u werk tijdens deze W.Co.n°7.

Het debat kan eventueel verlengd worden onder de leden via onder andere mails.

Het advies van de W.CO. moet niet noodzakelijk op één document verzameld worden.

## Vragen/antwoorden

Wij hebben gelijklopend met de voorziene participatie instellingen in het kader van het DWCTDM, een werkgroep samengesteld met een specifieke vraag over het participatief proces.

Deze groep is onlangs samengekomen en heeft een document dat de voorstellen en vragen herneemt om het participatief proces van het DWCT te verbeteren. Werd dit document behandeld door de instellingsdiensten ?

*Het document werd gelezen door de diensten van de Stad en men zal een antwoord geven in de komende dagen. U kan misschien de inhoud samenvatten opdat de leden van de W.CO. op de hoogte zouden zijn.*

Wij vragen een aantal zaken:

- Dat er voor elk project van het Wijkcontract een begeleidingscomité komt, opdat ze op lange termijn kunnen worden opgevolgd, ook na het verlopen van het Wijkcontract.
- Globale vaststelling: er is een gebrek aan communicatie vanwege de Stad en het team dat instaat voor de opvolging is overbelast. De aanwerving van een bijkomende voltijdse medewerker wordt gevraagd in het team van het Wijkcontract, een inspraakcoördinator die ermee belast wordt te verzekeren dat de participatie goed verloopt. Deze coördinator moet als doorgeefluik fungeren tussen de bewoners en de betrokken diensten, de WCo's organiseren en modereren, zorgen voor de opvolging en het goede verloop van de begeleidingscomités.
- Aanwerving van een technisch assistent(e) voor de projectleider, ter verlichting van diens werklast. Zo kan de projectleider zich optimaal als zodanig ontplooiën.
- Om het inspraakproces in het Wijkcontract te versterken en ervoor te zorgen dat de bewoners het contract werkelijk als 'van hen' beschouwen, vragen wij dat een sociaaleconomisch project helemaal zou worden gewijd aan participatie (bijvoorbeeld toe te vertrouwen aan een vereniging, via een oproep tot projecten). Dat project zou bedoeld zijn om contacten op het terrein mogelijk te maken, met de inwoners op straat of met andere verenigingen. Daardoor zou men uit het administratieve keurslijf van de Stad kunnen geraken en een onpartijdig contact met de bewoners kunnen waarborgen.
- Wij vragen dat er een burgerjury komt voor de oproepen tot burgerprojecten en dat er een kader (criteria) voor de toewijzing ervan wordt vastgelegd.
- Voor ieder vastgoedproject en project in de openbare ruimte vragen wij dat bovenop het begeleidingscomité een reeks specifieke inspraakworkshops wordt georganiseerd, bedoeld om elke inrichting/voorziening te laten overeenstemmen met de noden van bewoners en gebruikers.
- Ten slotte stellen wij voor dat deze verzoeken zouden worden opgenomen in het officieel advies van de WCo.

*Schepen: Deze verzoeken zijn interessant en legitiem, een antwoord zal worden overgemaakt. Wij werken met en voor u.*

*De leden van de WCo stemmen ermee in dat deze punten mogen voorkomen in het nog over te maken officieel advies van de WCo in het raam van het openbaar onderzoek.*

## Wat mogen we als reactie op het advies van de WCo verwachten? Waartoe dient dat advies?

*Het advies wordt ingediend in het raam van het openbaar onderzoek en wordt bijgevolg geraadpleegd door de overlegcommissie. Dat is zo bepaald in de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van 6 oktober 2016, artikel 24 § 9, de wijkcommissie brengt een officieel advies uit.*

## Meningen van de drie tafels

### Mening tafel 1 (Nathan)

- De financiering van elke operatie is niet duidelijk. Wat wordt in het raam van het DWC gefinancierd en wat niet?
- Kringwinkel: Waarom heeft men het niet over een afvalpark, zoals de WCo al lange tijd doet?
- Netheid: Veel budget voor het thema "netheid".
- Sociaal restaurant: 1.000.000 euro is veel geld | Oneerlijke concurrentie voor de bestaande restaurants. Zo is er meer bepaald al La Samaritaine
- Hoe gaan de socio-economische acties geconcretiseerd worden?
- Vragen over de operaties met betrekking tot de hellende vlakken van het Justitiepaleis. Waarom? En we hebben ook vragen bij de prijs.
- Veel reserve-operaties. Meer bepaald met betrekking openbare ruimte voor de buurt. Is daar een rechtvaardiging voor?
- De 10 woningen in de Kapucijnenstraat roepen veel vragen op | Duur | Nijverheidsgebouw, niet aangepast als woongelegenheden | Jammer van het erfgoed | Straat niet geschikt voor PBM | Timingprobleem DWCM. Wij stellen voor deze operatie in de Kapucijnenstraat maar meteen te vervangen door de operaties van het huizenblok Fazanten, die nu als reserve staan.
- Renovatie van het Bravvo-centrum in de Vossenstraat. Kan zo iets wel in het raam van een DWC?
- Verlichting Vossenplein. Waarom? Andere straten verdienen meer prioriteit (de Marollenbuurt ...)
- De tafel keurt unaniem het pv van de werkgroep over het inspraakproces goed.

### Mening tafel 2 (Andrej)

- 150 pagina's dossier te verwerken in 30 minuten, dat is geen goed idee.
- Woningen: het geïnvesteerde budget is interessant. Het zou hoger kunnen zijn.
- Veel vragen rond de Kapucijnenstraat | Een hellend nijverheidsgebouw | Niet PBM-compatibel | Woningen onderbrengen op deze plaats is moeilijk
- Waarom zijn de operaties rond woongelegenheden in het huizenblok Fazanten in de reserve geplaatst?
- Waarom veel renovatie-operaties in reserve.
- Afvalpark nodig. 200 m<sup>2</sup>, open met drive-in systeem. Dat vraagt de WCo al lang. De meningen aan tafel lopen wat dat betreft uiteen. Sommigen vinden dat een afvalpark in het stadsmilieu geen geschikte voorziening is.
- In het programma is de kringwinkel niet goed geplaatst
- Afvalprobleem. Er moet een structurele oplossing gevonden worden.
- Sociaal restaurant
  - o Geen belangstelling voor dit project. Eetgelegenheden genoeg in de wijk.
  - o Sociale en andere = concurrentie
- Kringwinkel. Leefbaar? Te weinig tijd om te bepalen hoe relevant de in het programma voorgestelde voorziening is.
- Hellingen van het Justitiepaleis. Waarom? Dat is eerder nooit aan bod gekomen. Er is nu al veel te doen op het Poelaertplein.
  - o Niet voor de inwoners
  - o Voor de toeristen
  - o Probleem parkeerplaatsen | Niet iedereen aan tafel is het daarmee eens
- Openbare ruimtes
  - o Lacaille, Bloemisten en Agora space. Waarom is die operatie naar de reserve verhuisd?

- Sommige ingrepen in binnenterreinen van huizenblokken zijn ook naar de reserve verhuisd. Waarom?
- Vossenplein
  - Licht. Waarom? In de Marollen bijvoorbeeld lijkt dat meer aangewezen
  - 's Nachts parkeren Veilig gevoel
  - Afblijven van het Vossenplein
- Sociaaleconomisch luik. Geen tijd meer.

#### Mening tafel 3

- Stadsbeleid en financiering van commerciële oppervlaktes = probleem financiering Hoogstraat 342, 332.
- Veel operaties zijn naar reserve verhuisd, terwijl ze toch interessant waren en als prioritair werden voorgesteld (binnenterrein huizenblokken, sport in Baron Steens ...)
- Kapucijnenstraat Wij vinden deze operatie een probleem, om dezelfde redenen als tafel 1 en tafel 2.
- Te weinig budget voor de verenigingen.
- Sociaal restaurant. Niet nuttig. 1.000.000 euro is te veel.
- Kringwinkel minder nuttig dan het afvalpark.
  - Naar een studie van het afvalpark
  - Menslievendheidsstraat
  - 50% recycleerbaar afval is er niet
- Openbare ruimtes
  - Helling van het Justitiepaleis Waarom en hoe is deze operatie in het programma van het DWCM terechtgekomen?
- Hoe gaat het Woonloket functioneren? Waarover gaat het precies? Als het alleen maar een antenne van de Regie is, met wekelijkse zitdagen, dan lijkt het steek te houden. Is dat niet het geval, dan is de opgegeven financiering niet voldoende.